// OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

30c | Monday 2 March 1981 | WINDHOEK | Maandag 2 Maart 1981 | No. 4398

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICES:

No. AG. 18 Department of Transport: Notification of a proposal that a portion of Main Road 36 be deviated: District of Windhoek. 1

No. AG. 19 Department of Transport: Notification of a proposal that a portion of Trunk Road 14, section 2, be closed: District of Windhoek 2

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No. AG. 18 Departement van Vervoer: Bekendmaking van 'n Voorstel dat 'n gedeelte van Grootpad 36 verlê word: Distrik Windhoek. 1

No. AG. 19 Departement van Vervoer: Bekendmaking van 'n voorstel dat 'n gedeelte van Hoofpad 14, Seksie 2 gesluit word: Distrik Windhoek 2

Government Notices

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 18 1981

NOTIFICATION OF A PROPOSAL THAT A PORTION OF MAIN ROAD 36 BE DEVIATED: DISTRICT OF WINDHOEK

Under section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that a portion of Main road 36 which is described in Schedule II of Proclamation 231 of 1978 be deviated from the course thereof as described in Schedule I hereto to the course as described in Schedule II hereunder.

Goewermentskennisgewings

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 18 1981

BEKENDMAKING VAN 'N VOORSTEL DAT 'N GEDEELTE VAN GROOTPAD 36 VERLÊ WORD: DISTRIK WINDHOEK

Kragtens artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat 'n gedeelte van Grootpad 36 wat beskryf is in Bylae II van Proklamasie 231 van 1978 verlê word van die loop daarvan soos beskryf in Bylae I hieronder na die loop soos beskryf in Bylae II hieronder.

A sketch-map (number P1099) of the area concerned and on which the road to which the proposal refers and other proclaimed roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned hereunder be available for inspection during normal office hours at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek.

Every person having any objection to the above proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within thirty days from date of publication hereof.

SCHEDULE I

PORTION OF ROAD TO BE DEVIATED

From a point (A on sketch-map P1099) on Trunk road 14, Section 2, generally southwards across the farm Solitaire 412 to a point (C on sketch-map P1099) on the said farm (A-E-B-C on sketch-map P1099).

SCHEDULE II

COURSE TO WHICH ROAD IS TO BE DEVIATED

From a point (A on sketch-map P1099) on Trunk Road 14, Section 2, on the farm Solitaire 412 generally southeastwards across the said farm to a point (D on sketch-map P1099) on Trunk road 14, Section 2 on the said farm; thence generally north-eastwards across the said farm to a point (H on sketchmap P1099); thence generally southwards to a point (C on sketch-map P1099) on the said farm (approximately A-G-D-H-C on sketch-map P1099).

'n Sketskaart (nommer P1099) van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir 'n volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae van publikasie hiervan by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE I

GEDEELTE VAN PAD WAT VERLÊ MOET WORD

Van 'n punt (A op sketskaart P1099) op Hoofpad 14, Seksie 2, algemeen suidwaarts oor die plaas Solitaire 412 tot op 'n punt (C op sketskaart P1099) op genoemde plaas (A-E-B-C op sketskaart P1099).

BYLAE II

ROETE WAARLANGS PAD VERLÊ MOET WORD

Van 'n punt (A op sketskaart P1099) op Hoofpad 14, Seksie 2, op die plaas Solitaire 412 algemeen suidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (D op sketskaart P1099) op Hoofpad 14, Seksie 2 op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (H op sketskaart P1099); van daar algemeen suidwaarts tot op 'n punt (C op sketskaart P1099) op genoemde plaas (by benadering A-G-D-H-C op sketskaart P1099).

No. AG. 19 1981

NOTIFICATION OF A PROPOSAL THAT A PORTION OF TRUNK ROAD 14, SECTION 2, BE CLOSED: DISTRICT OF WINDHOEK

Under section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Secretary of Transport proposes that a portion of Trunk road 14, Section 2, as described in the Schedule hereto be closed.

A sketch-map (number P1099) of the area concerned and on which the road to which the proposal refers and

No. AG. 19 9181

BEKENDMAKING VAN 'N VOORSTEL DAT 'N GEDEELTE VAN HOOFPAD 14, SEKSIE 2 GESLUIT WORD: DISTRIK WINDHOEK

Kragtens artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat 'n gedeelte van Hoofpad 14, Seksie 2, gesluit moet word soos in die Bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P1099) van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking

other proclaimed, minor and private roads in that area are shown shall for the full period of thirty days mentioned hereunder be available for inspection during normal office hours at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek.

Every person having any objection to the above proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary of Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within thirty days from date of publication hereof.

het en ander geproklameerde paaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae van publikasie hiervan by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

SCHEDULE

DESCRIPTION OF ROAD

The road described as Trunk road 14, Section 2, in Schedule II of Proclamation 230 of 1978

PORTION TO BE CLOSED

From a point (A on sketch-map P1099) on the farm Solitaire 412 generally southeastwards across the said farm to a point (D on sketch-map P1099) on the proposed junction on main road 36 on the said farm (approximately A-G-D on sketch-map P1099).

BYLAE

BESKRYWING VAN PAD

Die pad beskryf as Hoofpad 14, Seksie 2, in Bylae II van Proklamasie 230 van 1978

GEDEELTE WAT GESLUIT MOET WORD

Van 'n punt (A op sketskaart P1099) op die plaas Solitaire 412 algemeen suidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (D op sketskaart P1099) op die voorgestelde aansluiting op grootpad 36 op genoemde plaas (by benadering A-G-D op sketskaart P1099).

Printed and obtainable from
SUIDWES-DRUKKERY BEPERK
P.O. Box 2196, Windhoek
South West Africa

Gedruk deur en verkrygbaar by
SUIDWES-DRUKKERY BEPERK,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika